

TALENTARIUM d.o.o. iz Zagreba, Selska cesta 179, OIB: 66469289946 kojeg zastupa direktor Ivan Marković (kao voditelj obrade)

i

KNJIGICE d.o.o. (Cronel Assessments), iz Zagreba, Selska cesta 179, OIB : 63031001586 kojeg zastupa direktor Ivan Marković, (kao izvršitelj obrade),

sklapaju u Zagrebu, dana 24. svibnja 2018. godine ovaj

## **DODATAK**

### **UGOVORU O NAJMU CRONEL ASSESSMENTS APLIKACIJE**

#### **Članak 1.**

Utvrđuje se da su ugovorne strane dana 15.01.2015. godine sklopile Ugovor o najmu Cronel Assessments aplikacije (dalje u tekstu: Osnovni ugovor) te da se u sklopu ugovorenih poslova za voditelja obrade obrađuju i osobni podaci osoba o kojima voditelj obrade vodi evidenciju (kandidati, poslovni partneri i sl.).

Ovim Dodatkom ugovora o najmu Cronel Assessments aplikacije (dalje u tekstu: Dodatkom) se, radi provođenja Opće uredbe o zaštiti podataka (Sl. List Europske unije, broj L 119/1. od 4.5.2016.) uređuju odnosi između voditelja obrade i izvršitelja obrade.

#### **Članak 2.**

Izvršitelj obrade jamči voditelju obrade provedbu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera na način da je obrada u skladu sa zahtjevima iz Opće uredbe o zaštiti podataka i da se na taj način osigurava zaštita prava ispitanika.

#### **Članak 3.**

Izvršitelj obrade ne smije angažirati drugog izvršitelja obrade bez prethodnog posebnog ili općeg pisanog odobrenja voditelja obrade. U slučaju općeg pisanog odobrenja, izvršitelj obrade obavješćuje voditelja obrade o svim planiranim izmjenama u vezi s dodavanjem ili zamjenom drugih izvršitelja obrade kako bi time voditelju obrade omogućio da uložiti prigovor na takve izmjene.

#### **Članak 4.**

Vrste osobnih podataka koje izvršitelj koristi su: ime i prezime, adresa, datum rođenja, e-mail adresa, broj mobitela ili fiksnog telefona, podaci o plaći, procjenama i ostali podaci koji se mogu klasificirati kao osobni podaci.

#### **Članak 5.**

Predmet obrade koji se uređuje ovim Dodatkom usluga je obrada osobnih podataka voditelja obrade koja se odnosi na evidenciju kandidata, zaposlenika i poslovnih partnera.

Trajanje obrade osobnih podataka je za vrijeme važenja Osnovnog ugovora koji je sklopljen na neodređeno vrijeme.

#### **Članak 6.**

Izvršitelj obrade se ovim Dodatkom obvezuje:

- da će obrađivati osobne podatke samo prema uputama voditelja obrade, a voditelj obrade se obvezuje da će te upute pravodobno dostavljati izvršitelju obrade
- da će osigurati da osobe ovlaštene za obradu osobnih podataka daju izjavu o povjerljivosti
- da će poduzeti sve potrebne tehničke i organizacijske mjere kako bi osigurao odgovorajuću razinu sigurnosti s obzirom na rizik, uključujući prema potrebi pseudonimizaciju i enkripciju osobnih podataka, sposobnost osiguravanja trajne povjerljivosti, cjelovitosti, dostupnosti i

otpornosti sustava i usluga obrade, sposobnost pravodobne ponovne uspostave dostupnosti osobnih podataka i pristupa njima u slučaju fizičkog ili tehničkog incidenta, kao i proces za redovito testiranje, ocjenjivanje i procjenjivanje učinkovitosti tehničkih i organizacijskih mjera za osiguravanje sigurnosti obrade

- da će angažirati drugog izvršitelja obrade samo uz posebno ili opće pisano odobrenje voditelja obrade
- da će pomagati voditelju obrade putem odgovorajućih tehničkih i organizacijskih mjera da ispuni obvezu voditelja obrade u pogledu odgovaranja na zahtjeve za ostvarivanje prava ispitanika
- da po izboru voditelja briše ili vraća voditelju obrade sve osobne podatke nakon dovršetka pružanja usluga vezanih za obradu te briše postojeće kopije osim ako sukladno pravu Unije ili pravu Republike Hrvatske postoji obveza pohrane osobnih podataka
- da voditelju obrade stavlja na raspolaganje sve informacije koje su neophodne za dokazivanja poštovanja obveza utvrđenih ovim Dodatkom.

Članak 8.

Voditelj obrade nema obvezu za poslove ugovorene ovim Dodatkom usluge dodatno plaćati.

Članak 9.

Ovaj Dodatak sklopljen je u dva jednaka primjerka, po jedan za svaku ugovorenu stranu.

Članak 10.

Ovaj Dodatak stupa na snagu i primjenjuje se od 25. svibnja 2018. godine.

**ZA VODITELJA OBRADE:**

Talentarium d.o.o.

Ivan Marković, direktor  
TALENTARIUM  
d.o.o.  
Zagreb

**ZA IZVRŠITELJA OBRADE:**

Knjigice d.o.o.

Ivan Marković, direktor  
KNJIGICE d.o.o.  
ZAGREB, Selska cesta 179